

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado/Certificate

UL-BR 13.0177X / 00

Revisão / Review

04

Emissão / Issue

25 de abril de 2013

April 25, 2013

Validade / Expiration

24 de abril de 2025

April 24, 2025



Reconhecer que o Solicitante / *Acknowledge that the Certificate Holder*

**R. STAHL DO BRASIL COM. E IMP.
DE EQUIP. ELET. ELETRÔNICOS
LTDA**

avaliou o produto / *has had*

**Transmissor de Temperatura /
Temperature Transmitter**

o qual atende aos requisitos do Programa de Certificação ou Portaria /
evaluated and meets the requirements of the Certification Program or Decree

**Portaria INMETRO no. 115:2022
INMETRO Ordinance no. 115:2022**

e pode ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.

and can display the Conformity Identification Seal of the Brazilian Conformity Assessment System (SBAC) on the product(s) listed in this certificate.

Rafael Parada
Program Owner

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro Nº OCP-0029.
/ *UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029.*

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue
25 de abril de 2013
April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
24 de abril de 2025
April 24, 2028

Solicitante / Certificate Holder
Party site number: 641528
R. STAHL DO BRASIL COM. E IMP. DE EQUIP. ELET. ELETRÔNICOS LTDA
Al. Terracota, 185, conj. 1302 – Ceramica – São Caetano do Sul
São Paulo – 09531-190 – Brasil
CNPJ: 10.510.369/0001-06

Fabricante / Manufacturer
Party site number: 106967
R STAHL Schaltgeräte GmbH
AM Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Modelo de Certificação /
Certification Model
5

Norma(s) Aplicável(is) /
Applicable standards
ABNT NBR IEC 60079-0:2020
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022
ABNT NBR IEC 60079-11:2013 Versão Corrigida:2017
ABNT NBR IEC 60079-15:2019

Identificação UL /
UL Identification
BR2004 / Vol.1 / Sec.53

Identificação dos Modelos de Produto(s) Certificado(s):

Identification of the Model of Certified Product(s):

Marca / Brand Name	Modelo / Model	Descrição / Description	Código de Barras / Bar Code Number
R. STAHL	9182/**-**-1*	Transmissor de Temperatura / Temperature Transmitter Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below	N/A
R. STAHL	9182/**-**-6*	Transmissor de Temperatura / Temperature Transmitter Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below	N/A

O transmissor de temperatura modelo 9182 é classificado como um equipamento associado de acordo com os requisitos da norma ABNT NBR IEC 60079-11, bem como um equipamento de segurança aumentada de acordo com os requisitos da ANBT NBR IEC 60079-7. Os circuitos intrinsecamente seguros são separados galvanicamente entre si e também entre o lado não intrínseco, entre os circuitos de sinal e entre o circuito de alimentação auxiliar.

O transmissor de temperatura conecta até dois sensores térmicos, termômetros de resistência, potenciômetros ou sensores passivos de tensão de forma intrinsecamente segura. O dispositivo lineariza o sinal de temperatura e o converte para um padrão de corrente ou de tensão. Adicionalmente possui contatos para indicação de erro e, opcionalmente, até dois contatos por canal a fim de indicar quando um limite for atingido.

The Temperature Transmitter type 9182 is an associated apparatus per ABNT NBR IEC 60079-11 as well as an apparatus under controlled environments per ABNT NBR IEC 60079-7. The intrinsically safe circuits are galvanically separated from each other, as from the non I.S., signal circuits and from the auxiliary power supply circuit. The temperature transmitter serves to connect up to 2 thermo element sensors (TC), resistance thermometers (RTD), potentiometers or passive voltage sensors in an intrinsically safe manner. The device linearizes the temperature signal and converts it to a standard current or voltage. In addition, it possesses switch contacts for error indication and, optionally, up to two switch contacts per channel to indicate limit infringements.



Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue
25 de abril de 2013
April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
24 de abril de 2025
April 24, 2028

Nomenclatura / Nomenclature:

Tipo Type	9182 /	*	0 -	5	* -	*	*
		a	b	c	d	e	f

a	Canais Channels	1 2	1 2
b	0	-	-
c	5	-	-
d	Saída Output	0 – sem saída analógica 1 – analógica 0/4-20 mA 3 – analógica 0/1-5 V 9 – analógica 0/4-20 mA passiva	0 – without analogue output 1 – analogue 0/4-20 mA 3 – analogue 0/1-5 V 9 – analogue 0/4-20 mA passive
e	Fonte de Alimentação Power Supply	1 – 24 V DC, equipamento associado 6 – 24 V DC, equipamento não-acendível	1 – 24 V DC, associated apparatus 6 – 24 V DC, nonincendive apparatus
f	Funções Especiais Special Functions	1 – sem contatos de limite, com sinalização de falha de linha 2 – 2 contatos de limite por canal, com sinalização de falha de linha 3 – SIL 2, sem contatos de limite, com sinalização de falha de linha 4 – SIL 2, 2 contatos de limite por canal, com sinalização de falha de linha	1 – without limit contacts, with line fault signaling 2 – 2 limit contacts per channel, with line fault signaling 3 – SIL 2, without limit contacts, with line fault signaling 4 – SIL 2, 2 limit contacts per channel, with line fault signaling

MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

Para os tipos / For types 9182/**-**-1*

Ex ec nC [ia Ga] IIC T4 Gc and [Ex ia Da] IIIC

Para os tipos / For types 9182/**-**-6*

Ex ec nC IIC T4 Gc

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Alimentação auxiliar / Auxiliary Power Supply

Tensão máxima de segurança: Maximum safety voltage:	Um ≤ 253 V AC
Terminal No. 7 (L+), 9(L-) e conector pac-bus V007 / 1 (+), 2 (-) Terminal No. 7 (L+), 9(L-) and pac-bus connector V007 / 1 (+), 2 (-)	
Tensão máxima Maximum Voltage	Un = 24 V DC (18...31.2V DC)
Corrente máxima Maximum current	In = 80 mA

Circuitos de sinal não I.S. / Non I.S. signal circuits

Circuitos de entrada / Input circuits

Modelos 9182/*0-5*-6* Model types 9182/*0-5*-6*	
Para conexão com circuitos passivos ou equipamentos simples, por exemplo elementos térmicos ou termômetros de resistência For connection to passive circuits or simple equipment, e.g. thermo elements or resistance thermometers	
Terminais Nos. 10 a 15, qualquer interconexão Terminal Nos. 10 to 15, any interconnection	
Tensão máxima Maximum Voltage	Umax = 6.5 V
Corrente máxima Maximum current	Imax = 19.7 mA



Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue

25 de abril de 2013

April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration

24 de abril de 2025

April 24, 2028

Circuitos de saída / Output circuits

Os circuitos de saída são galvanicamente separados na versão com 2 canais
On 2-channel versions the output circuits are galvanically separated from each other.

Tensão Máxima: Um \leq 253 V AC

Maximum safety voltage: Um \leq 253 V AC

Modelos 9182/20-51-*1 e 9182/20-51-*3 <i>Models 9182/20-51-*1 and 9182/20-51-*3</i>	
2 saídas analógicas 0/4 mA...20 mA 2 analogue outputs 0/4 mA...20 mA	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Saída 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Output 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 15 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA

Modelos 9182/10-51-*1 e 9182/10-51-*3 <i>Models 9182/10-51-*1 and 9182/10-51-*3</i>	
1 saída analógica 0/4 mA...20 mA 1 analogue output 0/4 mA...20 mA	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 15 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA

Modelo 9182/10-51-*2 e 9182/10-51-*4 <i>Model Types 9182/10-51-*2 e 9182/10-51-*4</i>	
1 saída analógica 0/4-20 mA 1 analogue output, 0/4-20 mA	
2 interruptores 2 switch contacts	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 15 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA
Contato 1: Terminais Nos. 3, 4 <i>Contact 1: Terminal Nos. 3, 4</i>	
Contato 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

Modelo 9182/10-50-*2 e 9182/10-50-*4 <i>Model type 9182/10-50-*2 and 9182/10-50-*4</i>	
2 interruptores 2 switch contacts	
Contato 1: Terminais Nos. 3, 4 <i>Contact 1: Terminal Nos. 3, 4</i>	
Contato 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue

25 de abril de 2013

April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration

24 de abril de 2025

April 24, 2028

Modelo 9182/20-50-*2 e 9182/20-50-*4 <i>Model type 9182/20-50-*2 and 9182/20-50-*4</i>	
4 interruptores <i>4 switch contacts</i>	
Contato 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Contact 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Contato 2: Terminal No. 2 (em conjunto com chave de contato 1), 3 <i>Contact 2: Terminal No. 2 (together with switch contact 1), 3</i>	
Contato 3: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 3: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Contato 4: Terminal No. 6 (em conjunto com chave de contato 3), 4 <i>Contact 4: Terminal No. 6 (together with switch contact 3), 4</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

Modelo 9182/10-53-*1 <i>Model 9182/10-53-*1</i>	
1 saída analógica 0/1 V... 5 V <i>1 analogue output 0/1 V... 5 V</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 5 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 10 mA

Modelo 9182/10-53-*2 <i>Model 9182/10-53-*2</i>	
1 saída analógica 0/1 V... 5 V <i>1 analogue output 0/1 V... 5 V</i>	
2 interruptores <i>2 switch contacts</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 5 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 10 mA
Contato 1: Terminais Nos. 3, 4 <i>Contact 1: Terminal Nos. 3, 4</i>	
Contato 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Contact 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

Modelo 9182/20-53-*1 <i>Model 9182/20-53-*1</i>	
2 saídas analógicas 0/1 V... 5 V <i>2 analogue outputs 0/1 V... 5 V</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Saída 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Output 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 5 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 10 mA

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue

25 de abril de 2013

April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration

24 de abril de 2025

April 24, 2028

Modelos 9182/10-59-*1 e 9182/10-59-*3 <i>Models 9182/10-59-*1 and 9182/10-59-*3</i>	
1 saída analógica passiva 0/4-20 mA <i>1 analogue output, 0/4-20 mA passive</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 22 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA

Modelos 9182/20-59-*1 e 9182/20-59-*3 <i>Models 9182/20-59-*1 and 9182/20-59-*3</i>	
2 saídas analógicas passiva 0/4 mA...20 mA <i>2 analogue outputs 0/4 mA...20 mA passive</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Saída 2: Terminais Nos. 5, 6 <i>Output 2: Terminal Nos. 5, 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 19 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA

Modelos 9182/10-59-*2 e 9182/10-59-*4 <i>Models 9182/10-59-*2 and 9182/10-59-*4</i>	
1 saída analógica passiva 0/4-20 mA <i>1 analogue output, 0/4-20 mA passive</i>	
Saída 1: Terminais Nos. 1, 2 <i>Output 1: Terminal Nos. 1, 2</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 22 V DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 20 mA
1 interruptor: Terminais 3 e 4 <i>Switch contact 1: Terminal 3 and 4</i>	
2 interruptores: terminais 5 e 6 <i>Switch contact 2: Terminal 5 and 6</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente Nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

Circuito de monitoramento de falha <i>Line fault monitoring circuit</i>	
(Malha 1; Terminais 8, 9 (-); Malha 2; conector pac-bus V007 / 3, 4) <i>(Loop 1; Terminals 8, 9 (-); Loop 2; pac-bus connector V007 / 3, 4)</i>	
Malha 1 referencia para o retorno da alimentação auxiliar. <i>Loop 1 reference to the return of the auxiliary power supply.</i>	
A malha 2 é galvanicamente separada da Malha 1. <i>Loop 2 is galvanically separated from Loop 1.</i>	
Tensão nominal <i>Nominal Voltage</i>	Un = 30 V AC/DC
Corrente nominal <i>Nominal Current</i>	In = 100 mA

Circuitos de entrada intrinsecamente seguros, nível de proteção "ia" / *Intrinsically safe input circuits, level of protection "ia"*

Os circuitos intrinsecamente seguros também podem ser utilizados em áreas com poeiras combustíveis e serem conectados à equipamentos certificados separadamente. Para atmosferas com poeiras combustíveis os valores máximos permitidos para indutância e capacitância descritos para o grupo de gases IIB se aplicam. Para conexão a circuitos passivos intrinsecamente seguros ou equipamentos simples, por exemplo, elementos térmicos ou termômetro de resistência.

The intrinsically safe circuits may also be used in areas endangered by explosive dust atmospheres and be connected to apparatus certified accordingly. For explosive dust atmospheres the maximum allowed values for inductance and capacitance as for gas group IIB apply. For connection to passive intrinsically safe circuits or simple equipment, e.g. thermo elements or resistance thermometers.

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue

25 de abril de 2013
April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration

24 de abril de 2025
April 24, 2028

Modelo 9182/*-5*-1* Model type 9182/*-5*-1*	
Terminais Nos. 10 a 15, qualquer interconexão <i>Terminal Nos. 10 to 15, any interconnection</i>	
Uo =	6.5V
Io =	19.7 mA
Po =	32 mW (característica linear / <i>linear characteristic</i>)
Ci =	0
Li ≈	0

Os valores máximos permitidos para capacitância e indutância externas são mostrados na tabela a seguir
The maximum allowable values for external inductance and capacitance are shown in the table below.

	IIB	IIC
Lo	330 mH	90 mH
Co	570 µF	25 µF

Faixa de temperatura ambiente / *Ambient temperature range*

Montagem em qualquer posição / *Any assembling position*

-20 °C ≤ Ta ≤ +70 °C

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

1. Para instalação em áreas onde equipamento com EPL Gc é requerido, o equipamento deve ser instalado em um invólucro que forneça grau de proteção mínimo IP54, de acordo com ABNT NBR IEC 60079-0
 2. Para instalação em áreas, onde EPL Gc é requerido, o equipamento deve somente ser usado em uma área com no mínimo Grau de Poluição 2, como definido na IEC 60664-1
1. *For installation in areas, where EPL Gc equipment is required, the equipment shall be installed in an enclosure that provides a minimum ingress protection of IP54 in accordance with IEC 60079-0.*
 2. *For installation in areas, where EPL Gc is required, the equipment shall only be used in an area of at least pollution degree 2, as defined in IEC 60664-1.*

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL:

The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL:

O Fabricante deve conduzir as verificações e ensaios de rotina pela ABNT NBR IEC 60079-0 necessários para assegurar que o equipamento fabricado atende as especificações submetidas a estação de ensaio com o protótipo ou amostra. Deve também conduzir qualquer verificação e ensaio de rotina requerido pela respectiva norma IEC.

- Cada transformador deve ser sujeito a um ensaio de rotina de acordo com ABNT NBR IEC 60079-11.
- Ensaio de Rigidez Dielétrica de acordo com cláusula 7 da ABNT NBR IEC 60079-7.

The manufacturer shall carry out the routine verifications and tests by ABNT NBR IEC 60079-0 necessary to ensure that the subject produced complies with the specification submitted to the testing station together with the prototype or sample. He shall also make any routine verifications and tests required by the respective IEC Standards.

- *Each transformer must be subjected to a routine test according to ABNT NBR IEC 60079-11.*
- *Dielectric strength test per clause 7 of ABNT NBR IEC 60079-7.*

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue
25 de abril de 2013
April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
24 de abril de 2025
April 24, 2028

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	Mechanical arrangement	91 900 02 00 0	05
02	Description 9182/*0-5*-1*	91 820 01 00 0	05
03	Block diagram	91 820 02 00 0	01
04	PCB - Top Layer	91 820 03 00 0	04
05	PCB - Layer 2	91 820 04 00 0	03
06	PCB - Layer 3	91 820 05 00 0	03
07	PCB - Bottom Layer	91 820 06 00 0	04
08	Circuit diagram	91 820 07 00 0	05
09	Variable components	91 820 08 00 0	02
10	Transformer	91 820 09 00 0	03
11	Table of separation distances	91 820 10 00 0	00
12	Marking example	91 820 11 00 0	00
13	Extract of operating instructions 9182/*0-5*-1*	91 820 12 00 0	00
14	Description 9182/*0-5*-6*	91 821 01 00 0	03
15	Extract of operating instructions 9182/*0-5*-6*	91 820 15 00 0	00
16	Optocoupler	91 900 05 00 0	02
17	Manual de instruções	9182611330	11/04/2023
18	INMETRO Product Label	91 820 11 00 3	00
19	Package marking	91 000 07 00 0	02

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date (DD/MM/YYYY)
01	Certificado IECEX, emitido por DEKRA EXAM GmbH	IECEX BVS 09.0046X	3
02	Relatório de ensaio, emitido por DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR09.0042/00	10/08/2009
03	Relatório de ensaio, emitido por DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR09.0042/01	17/04/2012
04	Relatório de ensaio, emitido por DEKRA EXAM GmbH	DE/BVS/ExTR09.0042/02	20/10/2022

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue
25 de abril de 2013
April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
24 de abril de 2025
April 24, 2028

Informações de Auditoria / Audit Information:

Local da Auditoria / Audit Location	Data de Realização / Perform Date (DD/MM/YYYY)
Tratamento de Reclamações Complaint Handling (UL Audit File: A28545)	04/04/2023
Fabricante Manufacturer (UL Audit File: A28496)	23 & 24/05/2023

Observações / Observations:

- A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.
The validity of this Certificate of Conformity is linked to the performance of maintenance assessments and treatment of possible non-conformities in accordance with the guidelines of UL do Brasil Certifications provided for in the specific Conformity Assessment Regulation. To check the updated condition of regularity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.
- Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.
This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate.
- Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
Any non-authorized changes performed in the product, including marking, will invalidate this certificate. UL do Brasil Certificações must be notified about any desired change. This notification will be analyzed by UL do Brasil Certificações that will decide about certificate force.
- Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.
This license is related to a commercial proposal and to the scope above cited.
- Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.
- Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
- As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado / Certificate: UL-BR 13.0177X / 00

Emissão / Issue
25 de abril de 2013
April 25, 2013

Revisão / Review: 04

Validade / Expiration
24 de abril de 2025
April 24, 2028

Histórico de Revisões / Revisions History:

Revisão / Review	Data / Date (DD/MM/YYYY)	Descrição da Revisão / Revision Description
04	23/08/2024	Project 4791174744.6.1: Avaliação de acordo com as novas versões das normas vigentes, atualização da etiqueta de marcação e adequação a Portaria 115:2022 <i>Assessment against the latest stand versions, marking label update and adequacy to Portaria 115:2022.</i>
03	31/03/2022	Project 1218721.92102129.11: Renovação do certificado. <i>Certificate renewal.</i>
02	15/04/2019	Project 5108092.1197403: Renovação do certificado, alteração do endereço do solicitante e correção do número do certificado de origem. <i>Certificate Renewal, change of the applicant's address and correction of the original certificate number.</i>
01	20/04/2016	Project 3135176.866420: Renovação de Certificado e readequação da formatação do texto no certificado. <i>Certificate Renewal and updates on certificate text formatting.</i>
00	25/04/2013	Project 12CA27000-4: Emissão Inicial <i>Initial issue</i>
A última revisão substitui e cancela as anteriores / The last review replaces and cancels the previous ones		